

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 45 (2018)
Heft: 3

Rubrik: Imprint

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Summer offers of the OSA Youth Service

Language courses:

This summer we are once again providing you with the opportunity to learn two of the four national languages on a beginners' course or to improve your linguistic skills on our advanced courses.

As well as the language lessons, you will also visit Swiss cities and experience the mountain landscape in an exciting programme of recreational activities. You will gain a close insight into Swiss culture in a welcoming host family. Don't wait, register now!

There are still places available on the following language courses:

German course in Zurich, 9/7 to 20/7/2018

German course in Basel, 23/7 to 3/8/2018

French course in Fribourg, 9/7 to 20/7/2018

For further information and to register, visit www.aso.ch and www.swisscommunity.org or:

Youth Service of the Organisation of the Swiss Abroad

youth@aso.ch

+41 31 356 61 00

www.facebook.com/ASOyouth

Attractive offers from other Swiss youth organisations:

Federal Youth Session (8 to 11/11/2018):

www.jugendsession.ch

Swiss Youth in Science (competition 2019):

www.sjf.ch

Focus remains on e-voting

Meeting of the Council of the Swiss Abroad – 10 March 2018 at the City Hall in Berne

Seventy-four members of the Council of the Swiss Abroad (CSA) met in Berne for their spring meeting. Two issues were once again the centre of attention – e-voting and the attitude of the Swiss banks towards the Swiss Abroad.

Shortly before the CSA meeting, Franz Grüter, the SVP National Councillor from Lucerne and IT entrepreneur, had launched an initiative calling for a nationwide ban on e-voting which has since caused a stir amongst the Swiss Abroad too. While more and more cantons are endeavouring to meet the requirements to enable all citizens – including those abroad – to vote electronically, the initiative committee is seeking to put the brakes on this development.

In Berne, Franz Grüter took part in a debate with Claudia Pletscher of Swiss Post, which manages the e-voting system. "The question is not whether but when e-voting will be manipulated by hackers," remarked Grüter. "I believe it's extremely important that we can have faith in referendum and election results." Many countries, such as France, Norway and Finland, have abolished e-voting again. "We also attach top priority to security and trust. Swiss Post is therefore

working with a system where any manipulation will be universally detectable," responded Claudia Pletscher. "This will enable us to verify where and how many votes have been manipulated." However, complete security against manipulation cannot be guaranteed. "The comparisons with other countries are misleading. The systems that were hacked in the USA, for example, have nothing to do with our system. Online voting was not scrapped for security reasons in Finland."

After a lengthy debate on e-voting, Remo Gysin, the OSA president, and Filippo Lombardi, its vice-president, reported on the current state of play in relation to the Swiss banks. "We're approaching systemically important and public cantonal banks to engage them in in-depth talks," said Gysin. "We've made some initial progress. The Banque cantonale de Genève has promised to reach out to the Swiss Abroad." Council of States member Lombardi reported on the latest developments concerning political proposals on the issue and called for patience. "Little strokes fell big oaks," summed up Tim Guldemann, the Council member and SP National Councillor.

MARKO LEHTINEN



Franz Grüter and Claudia Pletscher debating the risks of e-voting at the CSA meeting.

Photo: OSA/Adrian Moser

IMPRINT:

"Swiss Review", the magazine for the Swiss Abroad, is in its 44th year of publication and is published in German, French, English and Spanish in 14 regional editions. It has a total circulation of 425,000, including 218,287 electronic copies. Regional news appears four times a year. The ordering parties

are fully responsible for the content of advertisements and promotional inserts. This content does not necessarily represent the opinion of either the editorial office or the publisher. EDITORS: Marko Lehtinen (LEH), Editor-in-Chief: Stéphane Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Simone Flubacher (SF), responsible for

"news.admin.ch", Relations with the Swiss Abroad, FDFA, 3003 Berne, Switzerland TRANSLATION: CLS Communication AG LAYOUT: Joseph Haas, Zürich PRINT: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen POSTAL ADDRESS: Publisher, editorial office, advertising: Organisation of the

Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, Tel.: +41313566110, Fax: +41313566101, Postal account (Swiss National Giro): 30-6768-9. Email: revue@aso.ch

COPY DEADLINE for this edition: 23.03.2018

All Swiss Abroad who are registered with a Swiss representation receive the magazine free of charge. Anyone else can subscribe to the magazine for an annual fee (Switzerland: CHF 30 / abroad: CHF 50). Subscribers are sent the magazine direct from Berne. www.revue.ch

CHANGE OF ADDRESS: Please advise your local embassy or consulate. Do not write to the editorial office in Berne.

